

## کلام اقبال کی تاثیر موقع محل کے اعتبار سے

پروفیسر محمد اسلم پنجاب یونیورسٹی لاہور،

ڈاکٹر محمد یوسف حسین خاں مرحوم اپنی خود نوشت سوانح حیات، ”یادوں کی دنیا“ میں تحریر فرماتے ہیں کہ مشہور امریکی ادیب والد تھمن نے ایک جگہ لکھا ہے کہ اس سے بڑا فرق پیدا ہو جاتا ہے کہ ایک آدمی ایک کتاب کہاں پڑھ رہا ہے۔ والد تھمن، لکھتا ہے کہ اسے دانستے کی ڈیوائن کو میڈی کو جنگل میں پڑھنے میں جو لطف ملا وہ شہر میں پڑھنے میں کبھی نہیں ملا۔ اسی طرح ہومر کی الیٹ کا لطف سمندر کے کنارے دو بالا ہو جانا۔ ڈاکٹر یوسف حسین خاں خود اپنا تجربہ بیان کرتے ہیں کہ انہیں دیوان غالب پڑھنے کا جو مزہ جنوبی فرانس کے شہر تولون میں آیا ویسا مزہ اور کہیں نہیں آسکتا۔ راقم الحروف کو بھی اسی طرح کے تجربات سے دوچار ہونا پڑا ہے، مجھے خوب یاد ہے کہ آج سے تقریباً پچھتر سال قبل میں نے حضرت مرزا مظہر جانجانا کی مشہور غزل جس کے چند اشعار یہ ہیں:-

قصہ از مشہد یا مشدت خونی دام می گسیرد  
کہ تارنگسین کند ہنگامہ روز قیامت را

بنا کر دند خوش رسمے بخون و خاک عطیدین ،  
 خدا رحمت کن دین عاشقان پاک طہیزت را  
 دماغ من درینجا گاہ گاہی چاق می گردد  
 خدا آباد تر سازد خرابات محبت را  
 بجائے سنگ طفلان پارہائے شیشہ بایزد  
 چو منظر مرزا دیوانہ نازک طبعیت را

دہلی میں ان کے مزار پر انوار پر بیٹھ کر پڑھی تو ایسا محسوس ہو رہا تھا کہ میں واقعی خرابات  
 محبت میں بیٹھا مرزا صاحب کا کلام پڑھ رہا ہوں اسی طرح ایک بار مجھے پانی پت میں  
 قلندر صاحب کی درگاہ کے احاطے میں خواجہ الطاف حسین حالی کے مزار پر بیٹھ کر  
 ان کی مشہور مناجات ۱۔

اے خاصہ خاصانِ رسل وقت دعا ہے  
 امرت پہ تبری آ کے عجب وقت پڑا ہے  
 جو دین بڑی شان سے نکلا تھا وطن سے  
 پردیس میں وہ آج غریبِ الضربا ہے  
 جس دین کے مدعو تھے کبھی قیصر و کسریٰ  
 خود آج وہ مہمانِ سرائے فقرا ہے  
 وہ دین ہوئی بزمِ جہاں جس سے چراغاں  
 اب اس کی مجالس میں نہ بتی نہ دیا ہے

پڑھنے کی سعادت ملی اس وقت بھریوں محسوس ہو رہا تھا کہ خاصہ خاصانِ رسل کے  
 بنفس نفیس وہاں موجود ہیں اور میری مناجات حالی کے الفاظ میں سماعت فرما رہے ہیں  
 راقم الحروف کو متعدد بار مغربی انگلستان کے لیک ڈسٹرکٹ جانے اور وہاں مشہور

جھیل گریشمیر دیکھنے کا موقع ملا یہی وہ جھیل ہے جس کے کنارے ورڈزورٹھ نے اپنی  
لافانی نظم ڈیفوڈلز لکھی تھی آج بھی اس جھیل کے کنارے تا حد نظر ڈیفوڈلز لہلہاتے نظر  
آتے ہیں تو قطرے میں سمندر اور درے میں آفتاب دیکھنے والی نظریں ان قدرتی مناظر میں  
خالق کائنات کا جلوہ دیکھ لیتی ہیں۔

ورڈزورٹھ لوحات الوجودی شاعر مانا جاتا ہے اس کے بارے میں کہا جاتا ہے  
کہ اس نے مناظر قدرت پر بہترین نظمیں لکھی ہیں۔ میں نے اس کی مشہور نظم ٹنٹنننن ایسے پڑھی  
اور پھر ٹنٹنننن ایسے دیکھنے گیا۔ یہ مقام ویلنڈ اور انگلستان کی سرحد پر والی ندی کے کنارے  
واقع ہے ایک سرسبز وادی جو چاروں طرف سے سرسبز پہاڑوں سے گھری ہوئی ہے۔  
پیالے کی مانند نظر آتی ہے اس وادی میں سے ایک ندی لہراتی ادبیل کھاتی ہوئی گذرتی  
ہے ندی کے کنارے ایک شکستہ گرجا کی فلک بوس عمارت کھڑی ہے اس عمارت کی  
عظمت رفتہ اور اس کے ماحول سے متاثر ہو کر ورڈزورٹھ نے اپنی لافانی نظم ٹنٹنننن  
ایسے لکھی تھی۔ اس نظم میں وحدت الوجود کا سمندر ٹھاٹھیں مارتا ہوا نظر آتا ہے اور قارئین  
پیالہ میں عکس رُخ یار کا مشاہدہ کر لیتے ہیں۔

یہ بات ظاہر ہے کہ ورڈزورٹھ کی ڈیفوڈلز پڑھنے کا جو لطف جھیل گریشمیر کے  
کنارے آئیے گا ویسا لطف اور کسی جگہ نہیں آسکتا۔ اسی طرح ٹنٹنننن ایسے پڑھنے میں  
جو سرور ٹنٹنننن ایسے کے قریب والی ندی کے کنارے ملتا ہے ویسا کسی دوسری جگہ  
نہیں مل سکتا۔ اسی طرح حافظ شیرازی کی یہ غزل :-

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| خداوندانگہ دار از زوالش  | خوشاشیراز وضع بے مثالش     |
| کہ عمر خضرمی بخشد زلالش  | زرکنا باد ماحد لوحش الش    |
| عبیر آمیز فی آید شامش    | میان جعفر آباد و مصالشی    |
| بخواہ از مردم صاحب کمالش | بشیر از آئی د فیض روح قدسی |

کے پڑھنے کا لطف شیراز ہی میں آسکتا ہے۔

آدم برسر مطلب مسجد میں راقم الحروف کو ایک پار سا کی محبت میں وادی کشمیر کی سیاحت کا موقع ملا اور اس سفر میں مجھے سری نگر کے علاوہ پہلگام، ٹنگمرگ، بگمرگ، اچھابل، کوکرنیگ اور اسلام آباد جانے کا بھی اتفاق ہوا، کوکرنیگ میں پہاڑ کے دامن میں ایک چشمہ جاری ہے جس سے چاندی جیسا سفید و شفاف پانی اچھل اچھل کر نکل رہا تھا۔ یہ پانی ایک ندی کی صورت میں بالآخر دریائے جہلم میں جا ملتا ہے چشمہ کے قریب تا حد نظر گلاب کی کاشت ہوئی ہے۔ اور چنار کے درخت عجیب بہار دکھاتے ہیں ہمارے مینر بالوں نے ہمارے لئے چنار کے ایک درخت کے نیچے کرسیاں بچھا دیں اور ہم قدرت کے حسین مناظر میں کھو گئے، اس وقت مجھے علامہ اقبال کے یہاں اشار یاد آئے اور اس کے بعد ایسا محسوس ہوا کہ یہ اشار اسی جگہ پڑھنے کے لائق ہیں اگر انہیں حیدر آباد سندھ سے کراچی جاتے ہوئے ریل گاڑی میں پڑھا جائے یا ان کا درہ خیبر سے گزرتے وقت مطالعہ کیا جائے تو پھر خاک مزہ نہ آئے گا۔ وہ اشار ملاحظہ ہوں۔

رخت کشمیر کشاکش کوہ و تل دمن نگر  
سبزہ جہاں جہاں بہ ہیں لالہ چین چین نگر  
باد بہار موج موج امرغ بہار فوج فوج  
صلصل دسار زوج زوج برسر نارون نگر  
لالہ زخاک بردمید موج بآب جو تپید  
خاک شمر شمر بہ ہیں آب شکن شکن نگر

اے حیدر آباد سے کراچی تک سفر کرتے ہوئے خشک علاقہ میں تا حد نظر تھوہڑ رقوم کے علاوہ اور کچھ نظر نہیں آتا۔ درہ خیبر بھی بے آب و گیاہ جگہ ہے۔

میں نشہ

زخمہ بہ تار ساز زن بادہ بہ سرائگین گریز  
قافلہ بہار را انجمن انجمن نگر

اب آپ ہی دیکھتے کہ ہمارے قریب چشمہ کا پانی آب شکن شکن نگر کی تشریح کر رہا  
تھا چنار کے درختوں پر صلصل و سار زوج زوج بیٹھے نغمہ سنجی میں مصروف تھے، ندی کا پانی  
باکج پید کا سماں باندھ رہا تھا گلاب۔ کچھول لالہ چین چین نگر کا منظر پیش کر رہے تھے اور پہاڑوں پر اُگے ہوئے دیو دار درخت  
سبزہ جہاں جہاں بہ ہیں کی غمازی کر رہے تھے پھولوں کی رنگت خاک شر شر رہ رہ میں کی  
ترجمانی کر رہی تھی چاروں طرف بہار فوج فوج آئی ہوئی تھی ایسے میں اگر کوئی زخمہ  
بہ تار ساز زن شروع کر دیتا تو ہمارے دیوانہ ہونے میں کیا کسر باقی رہ جاتی اگر ایسا  
منظر دیکھ کر شاعر فطرت بے اختیار قافلہ بہار را انجمن انجمن نگر نہ کہے تو اور کیا کہے گا۔  
ہماری رہائش حضرت بل میں کشمیر یونیورسٹی کے صدر دروازے کے بالمقابل محکمہ  
وقاف کے ایک نئے تعمیر کردہ مہمان خانے میں تھی سامنے ڈل کا منظر تھا ڈل کے عقب میں  
پشمہ شاہی نشاط بلخ اور شالامار باغ تھے حضرت بل سے شہر جاتے ہوئے ہمیں اشانی باغ  
سے گزرنا ہوتا تھا۔ پل کے دونوں جانب بید مجنون کے درخت تھے جن کی ٹہنیاں جھک کر  
طغ آب سے سرگوشیاں کرتی نظر آتی ہیں یہیں آپ کو تیرتے ہوئے کھیت میں گے جو کشمیر  
بلاوہ اور کہیں نظر نہیں آتے کبھی کبھی پھل اور سبزی بیچنے والی دوشیزہ اپنا شرکارہ کھیلتے ہوئے  
مین باغ کی طرف جاتے ہوئے آجاتی ہیں نگین باغ میں صد ہاؤس بوٹ کھڑے تھے جن  
پر اہل شروت رہائش پذیر تھے۔

اشیائی باغ کے پل سے گزرتے وقت علامہ اقبال کے ان اشعار کی طرف میری توجہ  
بدول ہو جاتی تو ان اشعار کا لطف سہ آتشہ ہو جاتا تھا وہ اشعار یہ ہیں۔

صف باندھے دونوں جانب بوٹے ہرے ہرے ہوں

ندی کا صاف پانی تصویرے رہا ہو

ہو دل فریب ایسا کہہ ر کا نظارہ

پانی بھی موج بن کر اٹھا اٹھ کے دیکھتا ہو  
پانی کو چھو رہی ہو جھک جھک کے گل کی ٹہنی  
جیسے حسین کوئی آنکھ نہ دیکھتا ہو

ان اشعار کو دیکھ کر یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علامہ کو منظر کشی میں یدِ طولیٰ حاصل  
تھا وہ صرف لفظوں کے طلسم سے فطرت کی بڑی عمدہ تصویر کھینچ دیتے تھے انہوں نے دریائے  
نیکر کے کنارے اور مسجد قرطبہ پر جو نظمیں لکھی ہیں وہ ان کی منظر کشی کا بہترین نمونہ ہیں۔ اگر  
اقبال مصور بھی ہوتے تو اس سے بہتر منظر کشی نہیں کر سکتے تھے۔

۱۹۶۸ء میں راقم الحروف کو علی گڑھ جانے کا موقع ملا جو لائی کے دن تھے پنجاب  
میں اس سال شدت کی گرنی پڑی تھی۔ میں ممیٰ اور جون کی گرنی لاہور میں برداشت  
کر کے علی گڑھ گیا تو مولانا سعید احمد صاحب اکبر آبادی نے فرمایا کہ چند روز کے لئے پہاڑ پر  
ہو آؤ۔ میں اپنی اہلیہ اور بڑے بچے زُفر کو ساتھ لے کر علی گڑھ سے بریلی ہوتا ہوا کاٹھ گودام  
پہونچا۔ یہ چھوٹی لائن کا آخری اسٹیشن ہے وہاں سے ہمیں ایک ٹیکسی مل گئی اور ہم نینی تال  
ردانہ ہوئے۔ سٹائیس میل کا یہ راستہ ہمالیہ کے دامن سے گذرتا ہے اور درختوں نے  
سڑک کو ڈھانپ رکھا ہے ہمیں ایسا محسوس ہوا جیسا کہ ہم ایک سرسبز سرنگ میں سے گتے  
رہے ہیں۔ ہر دو تین فرلانگ کے بعد آبشار ملتی تھی کوئی گھنٹہ سوا گھنٹہ میں ہم نینی تال  
پہونچ گئے۔

بس اسٹینڈ سے ہمالیہ کی کئی فلک بوس چوٹیاں نظر آرہی تھیں ہمالیہ کو دیکھ کر  
مجھے علامہ اقبال کے یہ اشعار یاد آ گئے یہ

اے ہمالہ! اے فصیل کشور ہندوستان!  
چو متا ہے تیری پیشانی کو جھک کر آسمان!  
مجھ میں کچھ پیدا نہیں دیرینہ روزی کے نشان

لوجواں ہے گردشِ شام و سحر کے درمیاں  
 ایک جلوہ تھا کلیم طورِ سینا کے لئے  
 تو تجلی ہے سترِ پا چشمِ بنیا کے لئے  
 تیری عمر رفتہ کی اک آن ہے عہدِ کہن  
 وادیلوں میں ہیں تیری کالی گھٹائیں خیمہ زن  
 چوٹیاں تیری شریا سے ہیں سرگرم سخن،  
 تو زمیں پر اور پہنائے فلکِ نیرا دُھن،  
 چشمہ دامنِ ترا آئینہ سیال ہے  
 دامنِ موج ہوا جس کے لئے رومال ہے

نیننی تال۔ سطحِ سمندر سے سارے چھ ہزار فٹ بلند ہے وہاں کوئی سوا میل لمبی  
 ریلوے فٹ گہری جھیل ہے جو آنکھ سے مشابہت رکھتی ہے اس کے ایک طرف  
 ڈیل میں جنگلی کھڑکیاں جھیل کی طرف کھلتی ہیں اور دوسری جانب ایک بلند و بالا پہاڑ  
 ہے جس پر گورنر کا منگھڑ بنا ہوا ہے ہمارے ہوٹل کے عقب میں بھی پہاڑ تھا تبارش کا پانی  
 درختوں اور پتھروں سے ٹکراتا ہوا نیچے آتا۔ ہر ہوٹل کے دونوں جانب پختہ نالے بنے  
 تھے جن کے ذریعہ وہ پانی جھیل میں جا گرتا تھا نیننی تال کی روح پرور فضا چھتر  
 درختوں کی خوشبو بہتا ہوا سیماب جیسا پانی ہوٹل کے برآمدوں میں لٹکے ہوئے رنگین  
 خوش رنگ کلیاں، پہاڑ کی ڈھلوان پر خود رو پھول دیکھ کر حضرت علامہ کے ریشمار  
 آئے۔

رنگ لالہ ہوا اب ہا۔ اب ہاتا بندہ چول سیماب ہا  
 لالہ اندر خلوت کہتا رہا۔ نار ہا سنج بستہ اندر نار ہا،  
 بالکل ایسا ہی منظر ہمیں ۱۹۷۷ء میں پہلا مقام میں نظر آیا۔ نو ہزار فٹ بلند سرسبز پہاڑ

کے دامن سے دریائے لدھرو گزرتا ہے دوسری جانب چھوٹا سا بانارا گزرتی کے چند موٹوں میں۔  
ہم یام ویو ہوٹل میں ٹھہرے، چندے آرام کے بعد سیر کو نکلے تو دریا کے کنارے امرتسری  
تاجروں کی تعمیر کردہ مسجد دیکھی، مسجد میں وضو کا انتظام نہیں اور وضو کیلئے لدھرو ویک میٹھیلا  
اترتی ہیں نماز مغرب کا وقت ہو رہا تھا اور پہاڑوں پر شفق کی سرخی کا عکس پڑنے لگا تھا  
پہاڑوں پر درخت چپ چپ کھڑے تھے جیسے رات کی تاریکی کے خوف سے سہمے ہوئے  
ہوں، لدھرو کی موجیں مسجد کی دیواروں کو چومنے آتی تھیں۔ پانی کے پتھروں سے ٹکرانے  
سے عجیب سی آواز پیدا ہوتی، بے ذوق قسم کے لوگ تو اسے شور بیجا ہی کہیں گے، لیکن  
صوفی باصفار کی توجہ فوراً یَسْبَحْ لَہُ مَا فِی السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ کی طرف مبذول ہو جاتی  
ہے اور اسے اس شور بیجا میں نغمہ توجید منائی دینے لگتا ہے۔

لدھرو کو دیکھ کر مجھے علامہ اقبال کے یہ شعر یاد آ گئے اور ان اشعار نے جو لطف  
پہلے کام میں لدھرو کے کنارے دیا ویسا لطف شاید ہی کسی دوسری جگہ آئے، وہ اشعار  
یہ ہیں:

آتی ہے ندی فراز کو ہ سے گائی ہوئی کوثر تبسم کی موجوں کو شرماتی ہوئی  
آئندہ سا شاہد قدرت کو دکھلاتی ہوئی سنگ رہے گا نہ بچتی گاہ ٹکراتی ہوئی

چھڑتی جا اس عراق دل نشیں کے ساز کو

اے مسافر دل سمجھتا ہے ستری آواز کو

لیلئی شرب کھولتی ہے آگے جب زلف سا دامن دل کھینچتی ہے آبشاروں کی صدا

وہ خموشی شام کی جس پر تکلم ہو فدا وہ درختوں پر تفکر کا سماں چھایا ہوا

کا نپتا چھترتا ہے کیا رنگ شفق کہسار پر

خوشنما لگتا ہے یہ غار ترے رخسار پر

یادش بخیر! دلانا ابوالعرفان ندوی اور مولانا مفتی عتیق الرحمن عثمانی میرے

مئی نشہ

الم

تھے مفتی صاحب دریا کا نام بھول جاتے اور چند منٹ بعد مجھ سے پوچھتے: کیوں بھئی اس دریا کا بھلا کیا نام ہے؟ میں جواب میں لیدھر عرض کرتا تو دو تین بار اس نام کو دہراتے اور چند منٹ بعد پھر وہی سوال ہوتا کیوں بھئی اس دریا کا بھلا کیا نام ہے؟

اگر کسی صاحب نے کبھی سمندر کے کنارے بیٹھ کر طلوع یا غروب آفتاب کا منظر دیکھا ہو تو اس سے پوچھیے کہ سورج کس طرح اچھل کر سمندر کی سطح سے ابھرتا ہے اور اسی طرح غروب ہوتے وقت سمندر میں ڈبکی لگا جاتا ہے ہمارے ایسے شہروں کے باسی فطرت کے اس منظر سے نا آشنا ہیں، مولانا عبداللہ قریشی نے راقم الحروف کو بتایا کہ ایک بار علامہ اقبال خوشی محمد ناظر، مولوی احمد دین، صاحبزادہ محمد عمر اور منشی سراج الدین کشتی میں سوار ڈل کی سیر کر رہے تھے علامہ مرحوم نے سورج کو ڈوبتے دیکھ کر فی البدیہہ کہا:۔

تماشائے دل کن کہ ہر گام شام ، دہد شعلہ را آشیایاں زیر آب  
بشوید ز تن تا غبار سفر زند غوطہ در آب دل آفتاب

یہ بات شاعر فطرت ہی کہہ سکتا تھا کہ سورج دن بھر کے سفر سے تھک گیا تھا اس لئے وہ رخصت ہوتے وقت دل میں نہا کر گردش فراپنے بدن سے اتار گیا۔

علامہ اقبال نے لیدھپ جاتے ہوئے عرشہ جہاز سے کئی بار غروب آفتاب کا منظر دیکھا تھا جن لوگوں نے یہ منظر دیکھا ہے وہی ان اشعار کا لطف اٹھا سکتے ہیں۔

سورج نے جاتے جاتے شام سیہ قبا کو طشت افق سے لے کر لائے کے پھول مار  
پیہنا دیا شفق نے سونے کا سارا زیور قدرت نے اپنے گہنے چاندی کے انار  
محمل میں خامشی کے لیلائے ظلمت آئی چکے عروس شرب کے موتی وہ پیار پیار  
وہ دور رہنے والے ہنگامہ جہاں سے کہتا ہے جسکو انسان اپنی زباں میں تار

یہ نشہ کا ذکر ہے میں بچوں کے ساتھ علی گڑھ گیا ہوا تھا جولائی کا مہینہ تھا ایک روز اپنے بڑے بیٹے زفر سے جس کی عمر اس وقت گیارہ سال کے لگ بھگ تھی

کہا ! کہ چلو تمہیں آگہ دکھا لاؤں علی گڑھ سے آگرہ کوئی ترین میل ہے اور بس یہ سفر ڈیڑھ گھنٹے میں طے کر لیتی ہے ہم دونوں قبل دوپہر آگرہ پہنچ گئے وہاں ایک ہوٹل میں قیام کیا اور دوپہر کا کھانا کھا کر سکندرہ چلے گئے وہاں اکبر کا مقبرہ دیکھا اور عصر کے قریب ہم قلعہ دیکھنے گئے قلعہ سے فارغ ہو کر ہم تاج محل پہنچے، گھنٹہ بھر اسے خوب دیکھا بلکہ یوں کہے کہ تاج کے حسن کو اپنے اندر جذب کرتے رہے نماز مغرب کے بعد ہم نے تقریباً گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹہ چاند طلوع ہونے کا انتظار کیا۔

اس دوران میں آپ اندازہ نہیں کر سکتے کہ تاج کے باغ میں ہزاروں کی تعداد میں جگنو جھلملاتے ہوئے نظر آئے، جتنا کنارہ تاج کا باغ برسات کی رات اور گھپ اندھیرے میں جگنوؤں کی جھلملاہٹ ایک عجیب سماں باندھ رہی تھی میں صحیح عرض کرتا ہوں کہ وہاں اقبال کے ان اشعار نے جو لطف دیا وہ پہلے کبھی نہیں ملا تھا حضرت علامہ فرماتے ہیں ہمہ جگنو کی روشنی ہے کاشائے چمن میں  
یا شمع جل رہی ہے پھولوں کی انجمن میں  
آیا ہے آسماں سے اڑ کر کوئی ستارہ  
یا جان پڑ گئی ہے مہتاب کی کرن میں  
یا شب کی سلطنت میں دن کا سفیر آیا  
غربت میں آ کے چمکا گناں تھا دطن میں  
تکمرہ کوئی گرا ہے مہتاب کی قب کا  
ذرا ہے یا نمایاں سورج کے پیر میں

۲۲ جولائی ۱۹۴۷ء کا ذکر ہے غالب اکیڈمی لبقی حضرت نظام الدینؒ میں احوال و آثار

حضرت مجد الف ثانیؒ کے موضوع پر میری تقریر مفتی ڈاکٹر یوسف حسین خاں مرحوم کرسی صدارت پر ردفق افراد نے جامعہ ملیہ اسلامیہ اور دہلی یونیورسٹی کے اساتذہ بڑی تعداد میں آڈیو ٹیپ میں موجود تھے تقریر کے اختتام پر چائے کا انتظام تھا اس موقع پر دہلی کی نامور شخصیتوں سے ملاقات ہوئی تقریر کے اختتام پر غالب آشفقہ سہرا کے مزار پر حاضری دی تو میں میرے ذہن میں علامہ اقبال کے یہ اشعار ذہن میں آ گئے

لفق کو سونا زہیں تیرے لب اعجاز پر

محو حیرت ہے شریارِ رفعت پر واز پر  
شامِ مضمونِ تصدق ہے ترے انداز پر  
خندہ زن ہے غنچہ دلی گل شیراز پر  
آہ تو اُجڑی ہوئی دلی میں آرامیدہ ہے  
گلشن ویر میں نیرا ہم نوا خوابیدہ ہے

روایت ہے کہ ایک بار حضرت علامہ دہلی شریف لائے تو خواجہ حسن نظامی نے  
غالب کے مزار پر قوالی کا اہتمام کیا اس موقع پر قوالوں نے غالب کی یہ غزل چھڑی  
دل سے نری نگاہ جگر تک اتر گئی  
دولوں کو اک ادا میں رضا مند کر گئی  
شوق ہو گیا ہے سینہ خوشالذت فراغ  
تکلیف پر وہ دارمئی زخیم جگر گئی  
وہ بادۂ شبانہ کی سرمستیاں کہاں  
اٹھے بس اب کہ لذت خواب سحر گئی

راوی کہتا ہے کہ جب قوال بار بار "اٹھے بس اب کہ لذت خواب سحر گئی" تو ہر  
تولیوں محسوس ہو رہا تھا کہ غالب آنکھیں ملتا ہوا قبر سے باہر نکل آئے گا۔  
غالب کے مزار سے باہر نکلا تو چوبترہ یاران کے پاس سے گذرتا ہوا درگاہ حضرت  
نظام الدین اولیاء میں داخل ہوا۔ سب سے پہلے دستور کے مطابق حضرت امیر خسروؒ کے  
مزار پر حاضری دی، پھر آہستہ آہستہ سلطان جی کے مزار اقدس کی طرف روانہ ہوا، فاتحہ  
خوانی کے بعد میں کچھ دیر کے لئے وہیں بیٹھ گیا اس وقت میرے ذہن میں اقبال کے  
یہ اشعار گھومنے لگے۔

فرشتے پڑھتے ہیں جسکو وہ نام ہے تیرا      بڑی جناب تیری فیض عام ہے تیرا

ستارے عشق کے تیری کشش سے میں قائم  
 نظام مہر کی صورت نظام ہے تیرا  
 تیری لمحہ کی زیارت ہے زندگی دل کی  
 سچ و خضر سے اونچا مقام ہے تیرا  
 پنہاں ہے تیری محبت میں رنگ مجو بی  
 بڑی ہے شان ، بڑا احترام ہے تیرا

میری ناقص رائے میں ان اشعار کو پڑھنے کے لئے سلطان جی کی درگاہ سے بہتر  
 اور کوئی جگہ نہیں ہو سکتی۔

یہ غالباً ۱۹۶۴ء کی بات ہے۔ مولانا سید احمد اکبر آبادی مانٹریال سے علی گڑھ جاتے ہوئے  
 چند روز کے لئے لندن میں رُکے میں کیمرج سے ان سے ملنے آیا۔ موصوف نے میرے ساتھ  
 ولیمٹ منسٹرا یہے، بکھنگم پبلش، انڈیا آفس لائبریری اور ۱۰ ڈاؤننگ اسٹریٹ  
 دیکھے بعد ازاں میں انہیں ہائی گیٹ کے قبرستان میں لے گیا۔ ابتداء میں موصوف ذرا  
 حیرت زدہ ہوئے کہ میں انہیں کہاں لے آیا ہوں جب میں نے انہیں کارل مارکس کی  
 قبر دکھائی تو انہیں اطمینان ہوا کہ میں انہیں بلاوجہ یہاں نہیں لایا۔ مولانا فرمانے لگے کہ  
 ہمیں اس کے نظریات سے بڑا اختلاف ہے لیکن ماننا پڑے گا کہ وہ عظیم انقلابی تھا۔ اقبال  
 لندن میں رہے ہیں انہوں نے بھی یہ قبر ضرور دیکھی ہوگی عین ممکن ہے کہ انہوں نے یہ اشعار  
 اسی زمانے میں کہے ہوں گے۔

|                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| صاحب میرا یہ از نسلِ خلیل    | یعنی آں پیغمبر بے جبرِ سیل  |
| زانکہ حق و باطل اور مضمر است | قلب اور مومن دماغش کا فرست  |
| غزبیاں گم کردہ اندا فلاح را  | در شکم جو بند جانِ پاک را   |
| رنگ و بواز تنِ غیر دجانِ پاک | جز بہ تنِ کارے ندارد اشتراک |

دین آں پیغمبر حق ناشناس بر مساوات شکم دارد اساس

تا اخوت را مقام اندر دل است

بیخ اودر دل نہ در آب دگل است

ہم کافی دیر تک اس کلیم بے بخلی اور سیج بے صلیب کی قبر کو دیکھتے رہے یہاں انگریزوں کی فراخ دلی کی داد نہ دینا بڑی بے انصافی ہوگی جب اس یہودی النسل رازنسل خلیل (مفکر کو اس کے ہم وطنوں نے جرمنی سے نکال دیا تو اسے انگلستان میں پناہ ملی جو اس زمانہ میں سرمایہ دار ملکوں میں سرفہرست تھا اور یہیں اس نے اپنی شہرہ آفاق تصنیف سرمایہ لکھی جس پر آج روس اور اس کے حواری ملکوں کے آئین کی بنیاد ہے اگر کارل مارکس روس میں بیٹھ کر یہ کتاب لکھتا تو زار روس اسے سامبریا کے کسی بیگار کیمپ میں بھیج دیتا۔

یہ ۱۹۶۶ء کی بات ہے میں انگلستان سے خشکی کے راستے پاکستان آتے ہوئے بیت المقدس پہنچا باب ساہرہ کے باہر یووالی ہوٹل میں قیام کیا اور نہاد دھو کر مسجد اقصیٰ اور مسجد صخرہ دیکھنے گیا جرم شریف کا دروازہ باب الساسدہ کہلاتا ہے اور اس کا بواب ایک ہندی نژاد سنی اقبال احمد تھا میں نے اس سے مولانا محمد علی جوہر کے مدفن کے بارے میں سوال کیا تو اس نے ایک حجرے کی طرف اشارہ کیا میں آگے بڑھا تو ایک لوح مزار پر لٹل حریت مولانا محمد علی الہندی کندہ دیکھا میں بڑی عقیدت کے ساتھ آگے بڑھا اور فاتحہ پڑھی، اس وقت مجھے علامہ اقبال کے یہ اشعار یاد آ گئے ربہ

یک نفس جان نزار او تپید اندر فرنگ

تاترہ برہم ز نیم از ماہ و پرویں در گذشت

اے خوشامشت غبار او کہ در جذب حرم

از کنار اندلس از ساحل برہمہ گذشت

خاک قدس اورا با غوش تما اور گرفت

سوئے گردوں رفت زان را ہے گزشت  
می نہ گنج جز بآں خاکے کہ پاک از رنگ و بوست  
بندہ کو از تمیز اسود و احمر گذشت  
جلوہ او تا ابد باقی بحشم آسیاست  
گرچہ آں نور نگاہ خاور از خاور گذشت

اقبال کے ان اشعار میں سوئے گردوں رفت زان را ہے کہ پیغمبر گذشت کا لطف اس وقت آتا ہے جب زائرین مولانا جوہر کے مزار سے چند گز کے فاصلے پر اس جگہ سے گزرتے ہیں جہاں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے شب معراج انبیاء کرام کو نماز پڑھائی تھی اس مصرع میں سُبْحٰنَ الَّذِیْ اَمْرٌ بِیْہِ یُجَدِّہُ کَلِیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَی الْمَسْجِدِ الْاَقْصٰی کی طرف بلیغ اشارہ ہے اور اسی مقام سے معراج کا اگلا مرحلہ شروع ہوا تھا۔

برطانوی سامراج کو برطانوی حکومت کے پایہ تخت میں للکارنے والے بطل حریت مولانا محمد علی جوہر کے مزار سے ملحقہ حجرے میں انگریزوں کا زور بڑا اور ناموس دین مصطفیٰ کا بیوپاری حسین شریف مکہ مدفون ہے مولانا مرحوم کی روح کے لئے اس ننگ قوم کے قرب سے بڑھ کر اور کوئی چیز باعث تکلیف نہیں ہو سکتی۔

حسین شریف مکہ نے پہلی عالمی جنگ کے دوران میں انگریزوں کے ایجنٹ کرنل لارنس کے اشارے پر ترکوں کے خلاف بغاوت کر دی تھی اور حرمین شریفیں میں متبعین ترک محافظوں کو گاجر مولیٰ کی طرح کاٹ کر رکھ دیا تھا۔ حسین کے روئے سے مسلمانوں کے مفادات کو بڑا نقصان پہونچا۔ اقبال نے ایسے ہی غداروں کے بارے میں لکھا ہے کہ انہیں جہنم بھی قبول نہیں کرتی۔ علامہ صاحب نے میر جعفر کے بارے میں جو اشعار کہے تھے وہ حسین پر بھی منطبق ہوتے ہیں۔

جعفر اندر ہر بدن ملت کش است

ایں مسلمانے کہن ملت کش است  
 خند خندان است و باکس یار نیست  
 مار اگر خندان شود جز مار نیست  
 از نفاقش و حدت قومے دو نسیم  
 ملت اواز وجود او نسیم  
 ملتے را ہر کجا غارت گرے است  
 اصل اواز صادق یا جعفرے است  
 الامان از روح جعفر الامان  
 الامان از جعفران این زمان

مجھے ان اشعار نے شریف مکہ کے مزار پر بڑا مزرہ دیا اور مجھے یوں محسوس ہوا کہ اقبال  
 کے یہ اشعار شریف مکہ جیسے غدار کے قبر پر ہی پڑھنے کے لائق ہیں۔

اسی سفر کے دوران مجھے قسطنطنینہ میں چار روز قیام کا موقع ملا، اور میں نے دوبار  
 حضرت ابوالیوب خالد انصاریؒ کے مزار کی زیارت کی مجھے زندگی میں پہلی بار کسی  
 صحابی کے مزار پر جھڑی کا شرف حاصل ہوا تھا اس لئے میری خوشی کا کوئی ٹھکانہ نہ تھا۔  
 میں نے قسطنطنینہ کی ایک ایک تاریخی عمارت دیکھی ترکوں نے شہر کی فصیل کا بیشتر حصہ  
 گرا دیا ہے لیکن اس دروازے کو جس سے سلطان محمد فاتح شہر میں داخل ہوا تھا محفوظ رکھا  
 ہے قسطنطنینہ کی عظمت رفتہ، سلاطین عثمانی کے مزارات اور ان کی تعمیر کردہ عالیشان مساجد  
 مسجدوں کے آسمان سے باتیں کرتے ہوئے مینار، باسفورس کے کنارے توپ کا پی کی عمارت  
 اور اس کے اندر محفوظ تبرکات نبویؐ کی زیارت کا روح پرور نظارہ اب تک نظروں کے  
 سامنے ہیں۔ اقبال نے اس شہر کے بارے میں کیا خوب کہا ہے وہ

خطہ قسطنطنینہ یعنی قیہ سر کا دیار ہمہ کی امت کی سلطوت کا نشانہ پایدار

صورت خاک حرم یہ سرزمین بھی پاک ہے آستانِ مسند شہ آرائے شہ لولاک ہے  
مگہت گل کی طرح پاکیزہ ہے اسکی ہوا تربتِ ایوب انصاری سے آتی ہے جدا

اے مسلمان ملت اسلام کا دل ہے یہ شہر ،

سینکڑوں صدیوں کی کشت و خوں کا حاصل یہ شہر

جس شخص نے اس شہر کو نہیں دیکھا وہ ان اشعار سے کما حقہ حظ نہیں اٹھا سکتا ،  
اور اسی طرح جس شخص نے امیر بایزید کے حملہ سے لیکر سلطان محمد فاتح کے حملہ تک اس شہر پر ،  
مسلمانوں کی یلغاروں کی تاریخ نہیں پڑھی وہ بھی آخری مصرعے سے لطف اندوز نہیں ہو سکتا  
استنبول سے بروصہ تک بس میں تقریباً آٹھ گھنٹے کا سفر ہے میٹرک ابنائے باسفورس  
اور مارموراکے ساتھ ساتھ جاتی ہے میٹرک کے ایک طرف پہاڑ اور دوسری طرف  
سمندر ہے اگر ڈرائیور ذرا سی غفارت برتے تو بس سمندر میں گر جائے بروصہ عثمانی  
سلاطین کا قدیم پایہ تخت ہے اور قسطنطنیہ کی فتح تک یہی شہر ان کا دار الحکومت تھا۔

شہر کے وسط میں سلطان محمد اول کا سبز رنگ کا مقبرہ ہے اور اس کے قریب ہی بایزید  
یلم کا مزار ہے ایک چھوٹی سی پہاڑی پر دولت عثمانیہ کا بانی عثمان خاں اور اس کا  
فرزند اور خاں محو خواب ابدی ہیں۔ اس سے فرلانگ بھر دور ایک فنج عیسق میں مشرقی یورپ  
میں تہلکہ مچا دینے والا سلطان مراد ایسا جری مجاہد محو استراحت ہے سلطان کے  
مزار پر نظر پڑتے ہی مجھے حضرت علامہ کے یہ اشعار یاد آ گئے بہ

بود معمار سے ز اقلیم خجست در فن تعمیر نام اد بلند

ساخت آں صنعت گرفتار و زاد مسجد ز حکم سلطان مراد

خوش نیامد شاہ را تعمیراد خشمگین گردید از تعمیراد

آتش سوزندہ از چشمش چکید دست آں بیچارہ از خنجر برید

معمار نے اس ظلم و تعدی کے خلاف قاضی کی عدالت میں دعویٰ دائر کیا تو قاضی

نے سلطان کو عدالت میں طلب کر کے اسے مجرموں کے کٹہرے میں کھڑا کر دیا۔ سلطان کے اقرار جرم پر قاضی نے کہا: ہ

عبد مسلم کتم از احرار نیست  
چوں مراد این آئینہ محکم شنید  
خون شر رنگین تر از معمار نیست  
دست خویش از آستین بیرون کشید  
آئینہ با عدل والا حسان خواند  
از برائے مصطفیٰ بخشیدش  
گفت از بہر خدا بخشیدش  
یافت مورے بر سلیمانے ظفر  
پیش قرآن بندہ و مولایے است  
بور یا وسند دیبا کے است

اس وقت مجھے یوں محسوس ہو رہا تھا کہ گویا یہ واقعہ میرے سامنے گزر رہا ہے۔ قاضی القضاۃ مسند عدل پر تشریف فرما ہیں۔ ان کے سامنے قرآن مجید پڑا ہے مدعی کے کئے ہوئے واقعے خون کے قطرے ٹپک رہے ہیں اور سلطان مراد آستین چڑھائے اپنا ہاتھ کٹوانے کے لئے تیار کھڑا ہے قاضی صاحب جلاد کی طرف دیکھ رہے ہیں اور وہ ان کے اشارۃ ابرو کا منتظر ہے میں کافی دیر کی خیال میں مستغرق سلطان مراد کی ابدی خواہ گاہ کی طرف دیکھتا رہا اس مرد مجاہد نے عدل و انصاف کا وقار کتنا بلند کر دیا ہے۔

۱۹۷۷ء میں مولانا سعید احمد اکبر آبادی تخلق آباد میں رہتے تھے۔ میں لاہور سے بچوں کو ساتھ لے کر دہلی آیا اور چھتیس روز ان کے ساتھ ٹھہرا ایک دن میں زفر کو ساتھ لے کر مہرولی پہنچا اور اسے قریب مینار اور مسجد قوت الاسلام دکھائے یہ مسجد اب بالکل شکستہ حالت میں ہے الدبۃ اس کی ایک بلند و بالا محراب آفات سماوی وارضی کا مقابلہ کرنے کے لئے اب تک اپنی اعلیٰ حالت میں کھڑی ہے ایک بار پر وہیمہ محمد مجیب ایک روسی آرٹسٹ کی محبت میں اسے دیکھنے آئے تو اس آرٹسٹ نے انہیں بتایا کہ اسے اس محراب میں وہ کامل سکون نظر آتا ہے جو کو تم بدھ کے مجسموں کی شان ہے اس میں ایلی فیتسا کے غاروں کی تری مورتی کا ابدی مراقبہ ہے اس

میں صوفی کا وجد ہے عاشقِ کامل کا صبر اور وہ دل آویزی ہے جسے بیان کرنے کی آرزو شاعروں کے دل کو حسرت سے آباد رکھتی ہے یہ محرابِ فنِ سنگ تراشی سے بالاتر کوئی چیز ہے ایک دروازہ جس سے گذر کر ہم تصورات اور احساسات کی ایک لامحدود فضا میں پہنچ جاتے ہیں۔

مسجدِ قوۃ الاسلام دہلی مرحوم کی عظمتِ رفتہ کی یادگار ہے اقبال نے اندلس میں مسجدِ قرطبہ کو درکچہ کز جن خیالات کا اظہار کیا تھا وہ اس مسجد پر بھی منطبق ہوئے ہیں قوت الاسلام کے صحن میں کھڑے ہو کر جب میری نظر قطرب مینار پر پڑی تو مجھے اقبال کے یہ اشعار یاد آ گئے۔

|                                       |                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| تیرا جلال و جمال، مرد خدا کی دلیل     | وہ بھی جلیل و جمیل، تو بھی جلیل و جمیل |
| تیری بنارِ پائیدار، تیرے ستونِ بیشمار | شام کے صحرا میں ہو جیسے ہجومِ نخیل     |
| تیرے دردِ بامِ پروا کی امن کا نور     | تیرا مینارِ بلند جلوہ گہ جبرائیل       |
| مٹ نہیں سکتا کبھی مردِ مسلمان کہ ہے   | اس کی اذالوں سے فاش تیرے کلیم و خلیل   |

۱۹۷۷ء میں مجھے تیرہ دن "خطہ مینو نظیر" میں گزارنے کا موقع ملا، اس سے کچھ عرصہ پیشتر مجھے امیرِ کبیر سید علی ہمدانی "پرسیدہ اشرف بخاری کا ڈاکٹریٹ کا مقالہ شائع کرنے کی سعادت حاصل ہوئی۔ میرے دل میں اس بزرگ کی بڑی عزت تھی موصوف خود کو کو لابل (علاقہ روس) میں مدفون ہیں لیکن ان کی خاتقاہ سری شکر میں تاحال مرجعِ خلافت ہے خاتقاہِ معلیٰ کی شاندار عمارت دریائے جہلم کے کنارے کھڑی ہے میں نے اس عمارت کو دیکھا تو مجھے وہاں اشعار یاد آ گئے جن میں علامہ اقبال نے شاہ ہمدان کو خراجِ عقیدت پیش کیا ہے حضرت علامہ فرماتے ہیں

|                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| مرشدِ آں کشور مینو نظیر    | میر و درویش و سلاطین را مشیر  |
| خطرِ آں شاہِ دریا آستیں    | دادِ علم و صنعت و تہذیب و دین |
| آفریدِ آں مردِ ایرانِ صغیر | باہنرِ ہائے غریب و دل پذیر    |
| بکِ نگاہِ ادکشا بد صد گرہ  | خیز و تیرش را بدلِ را ہے بدہ  |

ایک دوسرے موقع پر علامہ مرحوم نے مرشد آں کشور میں نو نظیر کے بارے میں کیا خوب فرمایا :

۵ سید السادات سالار عجم دست اومعار تقدیر اسم  
مجھے چونکہ سیدہ اشرف کے مقابلہ کو بار بار پڑھنے کا موقع ملا تھا اس لئے مجھے اس محال تقدیر  
امم کے کارناموں سے بخوبی واقفیت تھی بریں وجہ مجھے ان اشعار نے جو مرزہ خاتون علی کے صحن میں  
دیا ویسا مرزہ شاہدی کسی نے لیا ہو۔

۱۹۶۶ء کے ادائل میں مجھے قونیہ میں حضرت مولانا جلال الدین رومی کے مزار پر حاضری کی سعادت  
حاصل ہوئی ان کے مزار کے صدر دروازے پر یہ شعر کندہ ہے : ۵

کعبۃ العشاق باشد این مقام ہر کہ ناقص آمد اینجا شد تمام  
میں اس شعر کا لطف اٹھاتا ہوا خاتون علی داخل ہوا اس وقت وہاں ٹیپ ریکارڈ چل رہا تھا جس میں  
نے بچ رہی تھی کسی نے نواز نے بڑے درد انگیز لے میں مثنوی معنوی ٹیپ کروائی تھی جب نے اتریں  
ایک پر شکوہ گنبد میں مولانا رومی کے مزار کے سامنے کھڑے ہوئے تو نے کی آواز سن کر ان کے آنسو  
نکل آتے ترک ان کا اتنا احترام کرتے ہیں کہ میں نے بعض عقیدتمندوں کو وہاں سر بسجود دیکھا۔

یہ وہی تاریخی بلکہ تاریخ ساز خاتون علی ہے جس میں مولانا اپنی ابتدائی زندگی میں ۵

از شک گفت داز اشتراق گفت وز حکم صد گوہر تا بندہ سفت  
عقد ہائے قواں مٹائیں کشود نور فکرش ہر خفی را و انسد  
گرد و پیشش بود انبار کتب بر لب او شرح اسرار کتب

پھر ایک دن کیا ہوا کہ ۵

پیر تبریزی زار شاد کمال جہت راہ مکتب ملا حلال

گفت این غوغا و قیل و قال ہیبت این قیاس و وہم و استدلال ہیبت

مولوی رومی نے ایک بار پریشان حال جبینی کی زبان سے یہ کلمات سن کر کہا ۵

مولوی فرمود نادان لب بہ بند بر مقالات خرد منداں مخند

پائے خویش از مکتبم بیرون گزار قیل و قال است این سراپا و سپہ کار

قال ما از قہم تو بالاتر است شیشہ ادراک را روشن کلاست  
بھیر کیا ہوا ہے

سوز شمس از گفتہ ملا فزود آتش از جان تبریزی کشود  
برزخیں برق نگاہ ادنتاد خاک از سوز دم او شعلہ زاد  
آتش دل خرمین ادراک سوخت دفتر آں فلسفی را پاک سوخت  
ادھر عالم یہ تھا اور ادھر ہے

مولوی بیگانہ از اعجاز عشق ناشناس لغہ ہائے ساز عشق  
گفت این آتش چہ سال افروختی دفتر ار باب حکمت سوختی  
مولوی صاحب کی بات سن کر شمس تبریزی نے جواب دیا کہ  
گفت شیخ اے مسلم زمار دار فوق و حال است این ترا باوچہ کار  
حال ما از فکر تو بالاتر است شعلہ ما کیسیاے احمر است  
مولانا رومی نے یہ سن کر کہا ہے

صد کتاب و صد ورق در نار کن  
روئے خود را بجانب دلدار کن

قونیمہ میں مولانا رومی علیہ الرحمۃ کے مزار کے اہل طے میں ان اشعار نے جو سرور دیا اس کی  
چاشنی اب تک لذت کام و دہن کا کام دے رہی ہے۔

۱۹۴۹ء میں دکن کے سفر میں مجھے خلد آباد جانے کا اتفاق ہوا البتہ شکر آمینے سامنے  
دو خالقا میں ہیں ایک خالقہا میں حضرت برہان الدین غریب، نظام الملک آصف جاہ  
ناصر جنگ شہید اور کئی نامور ہستیاں جو خواب ابدی میں دوسری خالقہا میں حضرت زین العابدین  
استراحت فرماتیں۔ ان کے مزار کے پائنتی ایک حجر میں شہزادہ محمد اعظم اور دوسرے حجر میں شاہ عالمگیر  
گردوں آستان مدفون ہیں۔ گردوں آستان کی قبر کچی ہے اور اس پر ایک نازبو کا پودا لگا ہوا تھا

میں نے مجادرے پوچھا کہ ان کی قبر اتنی سادہ کیوں ہے؟ اس نے کہا کہ اور چھ روپے میں کیا بن سکتا تھا اسکا اشارہ اس رقم کی طرف تھا جو بادشاہ نے اپنے کفن و دفن کے لئے چھوڑی تھی میں کافی دیر تک مہرجو کائے وہاں کھڑا رہا اس وقت میرے ذہن میں اقبال کے یہ اشعار تھے :۔

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| شاہ عالم گیر گردون آستان    | اعتبار دودمان گورگان            |
| پایہ اسلامیاں برتر ازو      | احترام شرع ہر نیمبر ازو         |
| در میان کارزار کفر و دین    | ترکش مارا خدنگ آخریں            |
| تخم الحادے کہ اکبر پرورید   | باز اندر فطرت داراد مید         |
| شمع دل در سینه ہاروشن بنود  | ملت ما از فساد ایمسن بنود       |
| حق گزید از بند عالم گیر را، | آں فقیر صاحب شمسیر را،          |
| از پئے احیائے دیں مامور کرد | بہر تجدید یقتسین مامور کرد      |
| برق تیغش خرمین الحاد سوخت   | شمع دیں در محفل ما بر فروخت     |
| کور ذوقاں داستانہا ساختند   | وسعت ادراک او نشناختند          |
| شعلہ لوحید را پروانہ بود    | چوں براہیم اندر میں بت خانہ بود |
| در صف شاہنشاہان یکتا ستے    | فخر او از تربتش پیدا ستے        |

اس آخری بند کے دوسرے مصرع کا لطف اسی وقت آسکتا ہے جب چھ روپے کی لاگت سے تیار ہونے والی قبر سامنے ہو تاج محل کے احاطے میں یہ مصرع پڑھنے سے خاک مرزہ نہ آئے گا۔

اورنگ زیب عالمگیر کی وفات کے بعد پنجاب میں ناظموں کا دور حکومت شروع ہوا، یہ لوگ حضرت خواجہ ناصر الدین عبید اللہ احرار کی نسل سے تھے، تقویٰ اور پرہیزگاری عدل اور انصاف اس خاندان کا طرہ امتیاز تھا۔ اس خاندان کی ایک عظیم المرتبت خاتون شرف النساء بیگم پورہ لاہور میں مدفون ہے اسے مطالعہ کا بڑا شوق تھا اور اس کا زیادہ تر وقت اسی شوق کی نذر ہوتا تھا

یہ نیک خاتون ہمیشہ اپنے پاس مصحف پاک کا ایک نسخہ اور ایک دودھاری تلوار رکھتی تھی اس نے مرتے وقت یہ وصیت کی تھی کہ مرنے کے بعد بھی ان دونوں ہتھکات کو اس سے جدا نہ کیا جائے۔ اس کی خواہش کے مطابق قرآن مجید اور تلوار اس کے تابوت میں رکھ دیئے گئے۔ عوام کے نزدیک یہ ایک معمولی سی بات تھی لیکن شاعر مشرق نے اس سے بڑا اچھا نتیجہ اخذ کیا ہے مجھے پروفیسر محمد شجاع الدین مرحوم کے ہمراہ کئی بار اس مقبرہ کو دیکھنے کا موقع ملا، میں جب بھی وہاں گیا مجھے حضرت علامہ کی مشہور نظم قصر شرف النسا یاد آگئی، موصوف شرف النسا کے بارے میں لکھنے میں رہے

|                                                                        |                                 |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| تلمزم ما این چنین گو صبر نژاد                                          | پیش مادر این چنین دختر نژاد     |
| خاک لاہور از مزارش آسماں                                               | کس نداند راز اوراد و جہاں       |
| آں سہرا پا ذوق و شوق و درد و فراغ                                      | ہاکم پنجاب را چشم و چراغ        |
| آن فروغ دودہ عجب القصد                                                 | فقاو نقشے کہ مانند تا ابد       |
| تاز قرآن پاک می سوزد و جود                                             | از تلاوت یک نفس فارغ بنود       |
| در کمر تیغ دو رو قرآن بدست                                             | تن بدن ہوش و حواس اللہ مست      |
| فلوت و شمشیر و قرآن و نسا                                              | اے خوش آں عمرے کہ رفت اندر نیاز |
| بر لب او چوں دم آخر کی رسید                                            | سوئے مادر دید و مشتاقانہ دید    |
| گفت اگر از راز من داری خبر                                             | سوئے اب شمشیر و این قرآن نگر    |
| ایں دو قوت ہا ذوق یک دیگر ند                                           | کائنات زندگی را محور اند        |
| اندریں عالم کہ میرد ہر نفس                                             | دخترت را این دو محرم بود و بس   |
| وقت رخصت بالو دارم این سخن                                             | تیغ و قرآن را جدا از من مکن     |
| دل بہ آں حرفے کہ می گویم بمنہ                                          | قبر من بے گنبد و قندیل بہ       |
| تقریباً پون صدی تک قرآن و تلوار اس کی قبر میں موجود رہے جب پنجاب سکھوں |                                 |